

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EEG) nr. 3380/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
	Verordening (EEG) nr. 3381/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
	Verordening (EEG) nr. 3382/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	5
	*Verordening (EEG) nr. 3383/82 van de Commissie van 16 december 1982 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling die geldt voor produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Thailand en geëxporteerd door dat land in 1983	8
	*Verordening (EEG) nr. 3384/82 van de Commissie van 9 december 1982 waarbij de geldigheidsduur van het toezicht achteraf op de invoer in de Gemeenschap van schoeisel wordt verlengd	13
	*Verordening (EEG) nr. 3385/82 van de Commissie van 9 december 1982 tot verlenging van de geldigheidsduur van het communautair toezicht op de invoer van bepaalde automobielen, van gereedschapswerktuigen, van ontvangtoestellen voor kleurentelevisie en van kathodenstraalbuizen voor kleurentelevisietoestellen, van oorsprong uit Japan	14
	*Verordening (EEG) nr. 3386/82 van de Commissie van 9 december 1982 waarbij de geldigheidsduur van het communautair toezicht op de invoer van bepaalde fosfaatmeststoffen wordt verlengd	15
	*Verordening (EEG) nr. 3387/82 van de Commissie van 16 december 1982 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 368/77 met betrekking tot de verkoop bij openbare inschrijving van magere-melkpoeder bestemd voor voeder voor varkens en pluimvee en van Verordening (EEG) nr. 1725/79 met betrekking tot de uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van steun voor tot mengvoeder verwerkte ondermelk en voor magere-melkpoeder met name bestemd voor kalvervoeding	16

Verordening (EEG) nr. 3388/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten	18
Verordening (EEG) nr. 3389/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	36
Verordening (EEG) nr. 3390/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	40
Verordening (EEG) nr. 3391/82 van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	42
*Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van de Protocollen inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije, de Arabische Republiek Egypte, het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië en het Koninkrijk Marokko	43

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

82/841/EEG :

*Advies van de Commissie van 30 november 1982 aan de Deense Regering betreffende de uitvoering van Richtlijn 79/115/EEG van de Raad inzake het loodsen van schepen door Noordzee-loodsen op de Noordzee en in het Kanaal	44
---	-----------

82/842/EEG :

*Beschikking van de Commissie van 30 november 1982 waarbij wordt vastgesteld dat het apparaat genaamd „Spex-Compudrive Czerny-Turner Spectrometer, model 1704” niet met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief mag worden ingevoerd	45
--	-----------

82/843/EEG :

*Beschikking van de Commissie van 30 november 1982 waarbij wordt vastgesteld dat de „Space Optics-Off-Axis Parabolas, model OAP 18-01-08” niet met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief mag worden ingevoerd	46
---	-----------

82/844/EEG :

Beschikking van de Commissie van 30 november 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2961/82 bedoelde inschrijvingsprocedure	47
--	----

82/845/EEG :

Beschikking van de Commissie van 30 november 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2890/82 bedoelde inschrijvingsprocedure	48
--	----

82/846/EEG :

Beschikking van de Commissie van 30 november 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2889/82 bedoelde inschrijvingsprocedure	49
--	----

82/847/EEG :	
*Beschikking van de Commissie van 2 december 1982 inzake de betaling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Ierland in 1981	50
82/848/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 december 1982 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1509/82	51
82/849/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 december 1982 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van durum tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1960/82	52
82/850/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 december 1982 waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van gerst die voor 2 december 1982 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1520/82	53
82/851/EEG :	
*Beschikking van de Commissie van 3 december 1982 houdende goedkeuring van een wijziging aan het programma tot stimulering van de landbouwontwikkeling in de probleemgebieden van Noord-Ierland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1942/81 van de Raad	54
82/852/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 7 december 1982 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 2983/82 bedoelde eerste deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht . . .	55

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3380/82 VAN DE COMMISSIE
van 16 december 1982
tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheden en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2118/82⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 15 december 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2118/82 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 44.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	115,02
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	149,93 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	102,33 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	105,40
10.04	Haver	91,65
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	108,94 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	33,34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	98,50 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	175,08
11.01 B	Meel van rogge	157,34
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	244,84
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	187,91

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3381/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2119/82⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 15 december 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,53	0,53	0,53
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3	4 ^e term. 4
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3382/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3550/81⁽⁸⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon⁽⁹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978⁽¹⁰⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie⁽¹¹⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 13 en 14 december 1982 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 14.

⁽⁹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 17 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	29,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	34,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Marokko, Tunesië : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door die landen ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	7,48
07.03 A II	7,48
15.17 B I a)	17,00
15.17 B I b)	27,20
23.04 A II	2,64

VERORDENING (EEG) Nr. 3383/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling die geldt voor produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Thailand en geëxporteerd door dat land in 1983

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 2,

Overwegende dat Thailand en de Europese Economische Gemeenschap een Samenwerkingsovereenkomst inzake de productie, de afzet en het handelsverkeer van maniok hebben gesloten ⁽³⁾; dat op grond van deze Overeenkomst alleen de in artikel 1 van de Overeenkomst vermelde hoeveelheden in de Gemeenschap moeten worden toegelaten met een heffing van ten hoogste 6 %;

Overwegende dat in de Samenwerkingsovereenkomst is bepaald dat het communautaire invoercertificaat wordt afgegeven na overlegging van een door Thailand afgegeven certificaat voor uitvoer, waarvan een model aan de Commissie is toegezonden; dat overgangsmaatregelen moeten worden vastgesteld voor het geval de importeur reeds in het bezit is van een invoercertificaat;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen voor de invoerregeling voor produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Thailand moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat voor invoer van produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief een invoercertificaat moet worden overgelegd; dat de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor die certificaten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 49/82 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Thailand,

geldt de bij de Samenwerkingsovereenkomst vastgestelde regeling indien die produkten worden ingevoerd met een invoercertificaat:

- a) dat is afgegeven tegen overlegging van een certificaat voor uitvoer naar de Europese Economische Gemeenschap, afgegeven door het Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, hierna te noemen „certificaat voor uitvoer” en dat voldoet aan de in titel I vastgestelde voorwaarden;
- b) dat voldoet aan de in titel II vastgestelde voorwaarden.

TITEL I

Certificaten voor uitvoer

Artikel 2

1. Het certificaat voor uitvoer bestaat uit een origineel en ten minste één kopie en wordt opgemaakt met gebruikmaking van een formulier van het model in de bijlage.

Het formaat van het formulier is ongeveer 210 × 297 millimeter. Het origineel wordt gedrukt op wit papier met een geguillocheerde gele onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

2. De formulieren worden gedrukt en ingevuld in het Engels.

3. Het origineel en de kopieën worden met een schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.

4. Elk certificaat voor uitvoer heeft een voorgedrukt volgnummer; bovendien wordt in het bovenste vakje een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

Artikel 3

1. Het certificaat voor uitvoer, uitgegeven in 1983, is geldig gedurende 120 dagen vanaf de datum van afgifte.

Het is slechts geldig indien het naar behoren is geïnvuld en de vakjes naar behoren zijn ingevuld overeenkomstig de op het certificaat vermelde voorschriften. Het „shipped weight” moet worden aangegeven in cijfers en in letters.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 7 van 12. 1. 1982, blz. 7.

2. Het certificaat voor uitvoer is naar behoren geveerd wanneer daarop de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die tot ondertekening bevoegd zijn.

TITEL II

Invoercertificaten

Artikel 4

De aanvraag om een invoercertificaat voor produkten van post 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief moet bij de bevoegde instanties van de Lid-Staten worden ingediend samen met het origineel van het certificaat voor uitvoer. Het origineel van dit laatste certificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Indien evenwel het invoercertificaat slechts wordt aangevraagd voor een deel van de in het certificaat voor uitvoer aangegeven hoeveelheid, vermeldt de instantie van afgifte op het origineel de hoeveelheid waarvoor het origineel is gebruikt, voorziet het origineel van haar stempel en bezorgt het terug aan de belanghebbende.

Alleen de op het certificaat voor uitvoer aangegeven hoeveelheid „shipped weight” moet in aanmerking worden genomen voor de afgifte van het invoercertificaat.

Artikel 5

In afwijking van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2042/75 (1) bedraagt de waarborg voor de in deze titel bedoelde invoercertificaten 3 Ecu per ton.

Artikel 6

1. In vak 14 van de aanvraag om het invoercertificaat en van het certificaat zelf moet de vermelding „Thailand” worden aangebracht.

Het certificaat brengt de verplichting mee uit dat land in te voeren.

2. In vak 20a van het certificaat moet één van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

- „Heffing beperkt tot 6 % ad valorem (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)”,
- „Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftale)”,
- „Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)”,
- „Περιορισμένη εισφορά σέ 6 % κατ' άξία (εφαρμογή τής συμφωνίας συνεργασίας)”,
- „Levy limited to 6 % ad valorem (application of the Cooperation Agreement)”,
- „Prélèvement limité à 6 % ad valorem (application de l'accord de coopération)”,

— „Prelievo limitato al 6 % ad valorem (applicazione dell'accordo di cooperazione)”.

3. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3183/80 mag de hoeveelheid die in het vrije verkeer wordt gebracht de in de vakken 10 en 11 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid niet overschrijden; daartoe wordt in vak 22 van genoemd certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 7

1. Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, behalve indien de Commissie de bevoegde instanties van de Lid-Staat per telexbericht heeft medegedeeld dat de bij de Samenwerkingsovereenkomst vastgestelde voorwaarden niet in acht zijn genomen.

Indien de voorwaarden voor afgifte van het certificaat niet in acht zijn genomen kan de Commissie, na overleg met de autoriteiten van Thailand, eventueel passende maatregelen nemen.

2. Op verzoek van de belanghebbende en indien de Commissie per telexbericht toestemming daartoe heeft gegeven, mag het invoercertificaat op een kortere termijn worden afgegeven.

Artikel 8

In afwijking van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2042/75 komt de laatste dag van de geldigheidsduur van het invoercertificaat overeen met de laatste dag van de geldigheidsduur van het certificaat voor uitvoer plus 30 dagen. De datum van afgifte van het certificaat voor uitvoer wordt meegerekend voor de bepaling van de geldigheidsduur van het certificaat.

Artikel 9

Iedere dag delen de Lid-Staten aan de Commissie per telexbericht de volgende gegevens mede voor elke certificaataanvraag:

- hoeveelheid waarvoor elk invoercertificaat wordt aangevraagd,
- nummer van het overgelegde certificaat voor uitvoer, welk nummer is vermeld in het bovenste vakje van het certificaat,
- datum van afgifte van het certificaat voor uitvoer,
- totale hoeveelheid waarvoor het certificaat voor uitvoer is afgegeven,
- naam van de exporteur, vermeld op het certificaat voor uitvoer.

TITEL III

Slotbepalingen

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 1983.

(1) PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie
Poul DALSGER
Lid van de Commissie

SERIAL No



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (METRIC TON)	
<input type="checkbox"/> PELLETS <input type="checkbox"/> CHIPS <input type="checkbox"/> OTHERS	SHIPPED WEIGHT		7. PACKING <input type="checkbox"/> IN BULK <input type="checkbox"/> BAGS <input type="checkbox"/> OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:



**DEPARTEMENT VAN BUITENLANDSE HANDEL
MINISTERIE VAN HANDEL
REGERING VAN THAILAND**

UITVOERCERTIFICAAT

SPECIAAL FORMULIER VOOR MANIOKPRODUKTEN VAN POST 07.06 A VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK DOUANETARIEF

Uitvoercertificaat nr.	
Uitvoervergunning nr.	

1. Exporteur (naam, adres en land)		2. Eerste geadresseerde (naam, adres en land)	
Naam		Naam	
Adres		Adres	
Land		Land	
3. Verscheept per		4. Land(en) van bestemming in de EEG	
5. Soort maniokprodukt	6. Gewicht (metrieke ton)	7. Verpakking	
<input type="checkbox"/> Pellets <input type="checkbox"/> Chips <input type="checkbox"/> Andere	Verscheept gewicht	<input type="checkbox"/> in bulk <input type="checkbox"/> zakken <input type="checkbox"/> andere	
	Geraamd nettogewicht		

Wij verklaren hierbij dat bovengenoemde goederen zijn geproduceerd in en worden uitgevoerd uit Thailand.

Departement van Buitenlandse Handel

Datum

.....
(Naam en handtekening van de gemachtigde ambtenaar & stempel)

Dit certificaat is geldig gedurende 120 dagen na de datum van afgifte

Bestemd voor de EEG-instanties

VERORDENING (EEG) Nr. 3384/82 VAN DE COMMISSIE
van 9 december 1982

**waarbij de geldigheidsduur van het toezicht achteraf op de invoer in de
Gemeenschap van schoeisel wordt verlengd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 288/82 van de Raad
van 5 februari 1982 inzake de gemeenschappelijke
regeling voor de invoer⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,
lid 3,

Gelet op de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82 en
(EEG) nr. 1766/82 van de Raad van 30 juni 1982
inzake de gemeenschappelijke regeling voor de invoer
uit landen met staatshandel⁽²⁾ en de Volksrepubliek
China⁽³⁾, respectievelijk artikel 10, lid 3, en artikel 10,
lid 4,

Na overleg in de Comit es als bedoeld in artikel 5 van
genoemde verordeningen,

Overwegende dat de Commissie bij Beschikking
78/560/EEG⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2854/79⁽⁵⁾, het toezicht achteraf op de
invoer in de Gemeenschap van schoeisel heeft inge-
steld; dat de geldigheidsduur van deze beschikking bij
Verordening (EEG) nr. 3698/81⁽⁶⁾ verlengd werd tot 31
december 1982;

Overwegende dat de redenen die voor de Commissie
aanvankelijk aanleiding waren tot het nemen van deze
maatregel, namelijk de aanzienlijke druk die door de
invoer in de Gemeenschap van schoeisel werd uitgeoefend
en de dreiging van daaruit voortvloeiende schade
voor de communautaire producenten van soortgelijke
of rechtstreeks concurrerende produkten, blijven
gelden;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is dit
toezicht te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldigheidsduur van Beschikking 78/560/EEG
wordt hierbij verlengd tot 31 december 1983.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1983
en is van toepassing tot en met 31 december 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 35 van 9. 2. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 5. 7. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 195 van 5. 7. 1982, blz. 21.

⁽⁴⁾ PB nr. L 188 van 11. 7. 1978, blz. 28.

⁽⁵⁾ PB nr. L 323 van 19. 12. 1979, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 369 van 24. 12. 1981, blz. 31.

VERORDENING (EEG) Nr. 3385/82 VAN DE COMMISSIE
van 9 december 1982

tot verlenging van de geldigheidsduur van het communautair toezicht op de invoer van bepaalde automobielen, van gereedschapswerktuigen, van ontvangtoestellen voor kleurentelevisie en van kathodenstraalbuizen voor kleurentelevisietoestellen, van oorsprong uit Japan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 288/82 van de Raad van 5 februari 1982 inzake de gemeenschappelijke regeling voor de invoer ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het bij artikel 5 van genoemde verordening ingestelde Comité,

Overwegende dat de Commissie bij de Verordeningen (EEG) nr. 535/81 ⁽²⁾, (EEG) nr. 536/81 ⁽³⁾, en (EEG) nr. 537/81 ⁽⁴⁾, communautair toezicht op de invoer van bepaalde automobielen, van gereedschapswerktuigen, van ontvangtoestellen voor kleurentelevisie en van kathodenstraalbuizen voor kleurentelevisietoestellen, van oorsprong uit Japan, heeft ingesteld; dat dit toezicht is verlengd tot en met 31 december 1982 op grond van Verordening (EEG) nr. 3595/81 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de redenen die de Commissie oorspronkelijk aanleiding gegeven hebben tot het

nemen van deze maatregelen, met name de dreiging schade toe te brengen aan de producenten, blijven bestaan;

Overwegende dat het bijgevolg nodig is genoemd toezicht te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldigheidsduur van de Verordeningen (EEG) nr. 535/81, (EEG) nr. 536/81 en (EEG) nr. 537/81 wordt verlengd tot en met 31 december 1983.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1983 en geldt tot en met 31 december 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 35 van 9. 2. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1981, blz. 61.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1981, blz. 62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1981, blz. 63.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 16. 12. 1981, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 3386/82 VAN DE COMMISSIE**van 9 december 1982****waarbij de geldigheidsduur van het communautair toezicht op de invoer van bepaalde fosfaatmeststoffen wordt verlengd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 288/82 van de Raad van 5 februari 1982 inzake de gemeenschappelijke regeling van de invoer⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10, lid 3,

Na overleg in het Comité als bedoeld in artikel 5 van genoemde verordening,

Overwegende dat de Commissie communautair toezicht instelde op de invoer van bepaalde fosfaatmeststoffen bij Verordening (EEG) nr. 440/77⁽²⁾; dat dit toezicht verlengd werd bij Verordening (EEG) nr. 2839/77⁽³⁾ tot 31 december 1978, bij Verordening (EEG) nr. 2988/78⁽⁴⁾ tot 31 december 1979, bij Verordening (EEG) nr. 2853/79⁽⁵⁾ tot 31 december 1980, bij Verordening (EEG) nr. 3328/80⁽⁶⁾ tot 31 december 1981 en bij Verordening (EEG) nr. 3697/81⁽⁷⁾ tot 31 december 1982;

Overwegende dat de redenen die voor de Commissie aanvankelijk aanleiding waren tot het nemen van deze

maatregel, namelijk de aanzienlijke druk die door de invoer in de Gemeenschap van bepaalde fosfaatmeststoffen werd uitgeoefend en de dreiging van daaruit voortvloeiende schade voor de communautaire producenten van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende produkten, blijven gelden;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is dit toezicht te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldigheidsduur van Verordening (EEG) nr. 440/77 wordt verlengd tot en met 31 december 1983.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1983.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 35 van 9. 2. 1982, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 58 van 3. 3. 1977, blz. 11.⁽³⁾ PB nr. L 327 van 20. 12. 1977, blz. 25.⁽⁴⁾ PB nr. L 356 van 20. 12. 1978, blz. 7.⁽⁵⁾ PB nr. L 323 van 19. 12. 1979, blz. 5.⁽⁶⁾ PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 15.⁽⁷⁾ PB nr. L 369 van 24. 12. 1981, blz. 30.

VERORDENING (EEG) Nr. 3387/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 368/77 met betrekking tot de verkoop bij openbare inschrijving van magere-melkpoeder bestemd voor voeder voor varkens en pluimvee en van Verordening (EEG) nr. 1725/79 met betrekking tot de uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van steun voor tot mengvoeder verwerkte ondermelk en voor magere-melkpoeder met name bestemd voor kalvervoeding

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk- en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5, en artikel 10, lid 3,

Overwegende dat in hoofdstuk 3 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 368/77 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2924/82⁽⁴⁾, algemene voorschriften inzake denaturering en bijmenging zijn vastgesteld; dat misbruiken met betrekking tot bepaalde voor denaturering gebruikte produkten moeten worden voorkomen;

Overwegende dat bepaalde controlemaatregelen bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1725/79 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 232/82⁽⁶⁾, moeten worden aangepast met inachtneming van de nieuwe denatureringsprocédés;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De eerste alinea van deel C van hoofdstuk 3 van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 368/77 wordt gelezen:

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 52 van 24. 2. 1977, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 304 van 30. 10. 1982, blz. 71.

⁽⁵⁾ PB nr. L 199 van 7. 8. 1979, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 30. 1. 1982, blz. 53.

„De hoeveelheden van de volgens de in hoofdstuk 1 bedoelde procédés in het magere-melkpoeder bij te mengen produkten worden vastgesteld onverminderd andere voorschriften met betrekking tot de maximumhoeveelheden toevoegingsmiddelen en ongewenste produkten en stoffen welke diervoeders mogen bevatten, en met name onverminderd de bepalingen die zijn vastgesteld overeenkomstig de Richtlijnen 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de veevoeding⁽¹⁾ en 74/63/EEG van de Raad van 17 december 1973 tot vaststelling van maximumgehalten aan ongewenste stoffen en produkten in diervoeders⁽²⁾.”

⁽¹⁾ PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 38 van 11. 2. 1974, blz. 31.”

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1725/79 wordt gewijzigd als volgt:

1. In artikel 3, lid 1, sub a) en b), worden de woorden „ten minste 70 %” en „ten minste 40 %” vervangen door de woorden „ten minste 70 % $\frac{m}{m}$ ” en „ten minste 40 % $\frac{m}{m}$ ”.
2. In artikel 10, punt 2, sub a), tweede alinea, worden de volgende streepjes toegevoegd:
 - gemalen perskoeken en/of meel van gedroogd en ontvet kool- en/of raapzaad,
 - hooi- en/of stromeel,
 - andere produkten van plantaardige oorsprong, bestemd voor diervoeding, dan de in de vorige streepjes bedoelde produkten;”.
3. In het in bijlage I opgenomen analyseformulier wordt de onder deel A, punt 2, vermelde lijst van produkten gewijzigd als volgt:

- a) zetmeel
- b) gebroken granen
- c) luzernemeel of grasmeel
- d) niet reukloos gemaakte visolie
- e) vismeel
- f) gemalen perskoeken en/of meel van gedroogd en ontvet kool- en/of raapzaad

- g) andere dan de sub f) bedoelde gemalen perskoeken
- h) hooi en/of stromeel
- e) andere produkten van plantaardige oorsprong bestemd voor diervoeding, dan de sub a), b), c), f), g), en h) bedoelde produkten
- j) andere stoffen, met name weipoeder voor zover het onderzoek wordt aangevraagd door de nationale autoriteiten.

4. Met werking vanaf 16 april 1983 wordt de in artikel 10, punt 2, sub a), tweede alinea, zesde streepje, en de in bijlage I, deel A, punt 2, sub d), opgenomen vermelding van niet reukloos gemaakte visolie, geschrapt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSA GER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3388/82 VAN DE COMMISSIE**van 16 december 1982****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1183/82 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de interna-
tionale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling
van de algemene voorschriften betreffende de toeken-
ning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor
de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de
sector melk en zuivelprodukten ⁽³⁾, gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 2429/72 ⁽⁴⁾, de restituties voor de
produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 804/68, die als zodanig worden uitgevoerd,
moeten worden vastgesteld rekening houdend met :

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de
markt van de Gemeenschap met betrekking tot de
prijzen voor melk en zuivelprodukten en de
beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen
voor melk en zuivelprodukten in de internationale
handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap
tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer
van de Gemeenschap, evenals met de aanvoer-
kosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten, zijnde het verzekeren van een evenwicht-
tige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen
en het handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op
de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer ;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Veror-
dening (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeen-
schap worden bepaald met inachtneming van de
toegepaste prijzen, die met het oog op de uitvoer het
gunstigst blijken te zijn ; dat bij de bepaling van de
prijzen in de internationale handel met name rekening
wordt gehouden met :

- a) de prijzen die op de markten in derde landen
worden toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen
van bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend
geval, met inachtneming van de subsidies die door
deze landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de
Gemeenschap ;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzake-
lijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld
in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar
gelang van hun bestemming een verschillend restitu-
tiebedrag wordt vastgesteld ;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produk-
ten, waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer,
en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal
per vier weken worden vastgesteld ; dat echter het
bedrag van de restitutie gedurende meer dan vier
weken op hetzelfde niveau gehandhaafd kan blijven ;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968
tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de
restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2283/81 ⁽⁶⁾, de verleende restitutie voor de
produkten die behoren tot de onderverdeling 04.02 B
gelijk is aan de som van twee elementen, waarvan de
een dient om rekening te houden met de hoeveelheid
zuivelprodukten en de ander om rekening te houden
met de hoeveelheid toegevoegde saccharose ; dit
element wordt echter alleen in aanmerking genomen,
wanneer de toegevoegde saccharose van in de
Gemeenschap geoogste suikerbieten of van in de
Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaardigd ;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 223 van 8. 8. 1981, blz. 10.

Overwegende dat voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B II a) of 04.02 B II b) 1 met een vetgehalte van 9,5 gewichtsprocenten of minder het eerste bovenbedoelde element voor 100 kg van het gehele produkt wordt vastgesteld; dat voor de andere produkten van de onderverdeling 04.02 B dit element wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kilogram zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn

die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor deze produkten, behorende tot de tariefpost 04.04, geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E werd, voor de produkten van de posten 04.01, 04.02, 04.03 en 23.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :		
	ex A. andere dan wei, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten (!) :		
	I. Yoghurt, kefir, gestremde melk, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder :		
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0110 05	3,70
	(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0110 15	5,81
	(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0110 20	8,35
	b) andere :		
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0110 25	3,70
	(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0110 35	5,81
	(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0110 40	8,35
	II. andere :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0130 10	3,70
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0130 22	5,81
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0130 31	8,35
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0140 00	9,78
	b) overige, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0150 10	3,70
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0150 21	5,81
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0150 31	8,35
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0160 00	9,78
	ex B. andere, met uitzondering van wei, met een vetgehalte (!) :		
	ex I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten :		
	(a) met een vetgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0200 05	12,64
	(b) met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0200 11	19,66
	(c) met een vetgehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	0200 21	29,68

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01 (vervolg)	II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(a) met een vetgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0300 12	— 35,40
	(b) met een vetgehalte van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0300 13	— 55,44
	(c) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0300 20	— 61,17
	III. van meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(a) met een vetgehalte van niet meer dan 68 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0400 11	— 69,76
	(b) met een vetgehalte van meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0400 22	— 102,68
	(c) met een vetgehalte van meer dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0400 30	— 119,86
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :		
	A. zonder toegevoegde suiker ⁽²⁾ :		
	II. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0620 00	43,00
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0720 00	43,00
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0720 20	60,86
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0720 30	67,04
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	0720 40	75,00
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	0820 20	75,94
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	0820 30	77,02

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0920 10	78,63
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0920 30	89,25
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0920 40	92,17
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0920 50	104,12
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0920 60	112,71
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	0920 70	121,30
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1020 00	43,00
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	1120 10	43,00
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	1120 20	60,86
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	1120 30	67,04
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	1120 40	75,00
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	1220 20	75,94
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	1220 30	77,02
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	1320 10	78,63
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	1320 30	89,25
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	1320 40	92,17
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	1320 50	104,12
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	1320 60	112,71
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	1320 70	121,30

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	<p>III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :</p> <p>1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>2. andere, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>b) andere, met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 8,9 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten</p> <p>(44) van meer dan 11 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten</p> <p>(55) van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2</p> <p>— de andere bestemmingen</p> <p>(66) van meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2</p> <p>— de andere bestemmingen</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 7,4 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>(44) van meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 45 gewichtspercenten</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2</p> <p>— de andere bestemmingen</p>	<p>1420 12</p> <p>1420 22</p> <p>1420 50</p> <p>1420 60</p> <p>1420 70</p> <p>1520 10</p> <p>1520 20</p> <p>1620 70</p> <p>1630 00</p> <p>1630 10</p> <p>1630 20</p> <p>1630 30</p> <p>1630 40</p> <p>1630 50</p> <p>1630 60</p> <p>1630 70</p> <p>1630 80</p> <p>1720 00</p>	<p>—</p> <p>8,35</p> <p>—</p> <p>14,97</p> <p>19,98</p> <p>16,80</p> <p>23,69</p> <p>—</p> <p>8,35</p> <p>16,80</p> <p>21,09</p> <p>—</p> <p>35,40</p> <p>—</p> <p>61,17</p> <p>—</p> <p>14,97</p> <p>19,98</p> <p>23,69</p> <p>—</p> <p>69,76</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	B. met toegevoegde suiker :		
	I. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	ex b) andere, met uitzondering van wei :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2220 00	0,4300 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2320 10	0,4300 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2320 20	0,6086 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2320 30	0,6704 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2320 40	0,7500 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2420 10	0,7500 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2420 20	0,8925 (*) per kg
	2. overige, met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2520 00	0,4300 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2620 10	0,4300 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2620 20	0,6086 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2620 30	0,6704 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2620 40	0,7500 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2720 10	0,7500 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2720 20	0,8925 (*) per kg
	ex II. Melk en room, met uitzondering van wei, andere dan in poeder of in korrels :		
	ex a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte:		
	(11) van 3 gewichtspercenten of minder	2810 11	— (*) per kg
	(22) van meer dan 3 gewichtspercenten	2810 12	0,0835 (*) per kg
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer	2810 15	12,57 (*)
	(2) met een vetgehalte van meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2810 20	24,53 (*)
	b) andere, met een vetgehalte:		
	ex 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten:		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 70	12,57 (*)
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 6,9 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 76	24,53 (*)
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten	2910 80	0,1823 (*) per kg
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	2910 85	
	voor de uitvoer naar:		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,3540 (*) per kg
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten	2910 90	
	voor de uitvoer naar:		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6117 (*) per kg
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	3010 00	
	voor de uitvoer naar:		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6976 (*) per kg
04.03	Boter:		
	ex A. met een vetgehalte van 85 gewichtspercenten of minder:		
	(I) met een vetgehalte van 62 of meer, doch minder dan 78 gewichtspercenten	3110 03	
	voor de uitvoer naar:		
	— de zone C1		94,51
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		94,51

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.03 (vervolg)	(II) met een vetgehalte van 78 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 16	118,90 — 118,90
	(III) met een vetgehalte van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 22	121,95 — 121,95
	(IV) met een vetgehalte van 82 of meer gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 32	125,00 — 125,00
	B. andere, met een vetgehalte :		
	(I) van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3210 10	125,00 — 125,00
	(II) van meer dan 99,5 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3210 20	183,00 — 183,00
04.04	Kaas en wrongel (*) (*) :		
	ex A. Emmental en Gruyère, andere dan geraspt of in poeder :		
	(I) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt met een nettogewicht van minder dan 7,5 kg voor de uitvoer naar: — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Liechtenstein en Zwitserland — Oostenrijk — de andere bestemmingen	3800 40	84,89 33,10 — — — — 116,36
	(II) andere voor de uitvoer naar: — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Liechtenstein en Zwitserland — Oostenrijk — de andere bestemmingen	3800 60	84,89 — — — — — 116,36

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex C. Blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder, met uitzondering van Roquefort	4000 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		85,06
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		96,87
	D. Smelkkaas, andere dan geraspt of in poeder met een vetgehalte :		
	I. van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	ex a) van niet meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 27 gewichtspercenten of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	4410 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		7,84
	— de zone E		1,91
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		14,55
	(2) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4410 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		19,50
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(3) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		19,50
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer	4410 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		28,96
	— de zone E		7,04
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		53,65

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (<i>vervolg</i>)	(4) van 43 gewichtspersen of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspersen voor de uitvoer naar :	4410 40	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		19,50
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(bb) 20 gewichtspersen of meer doch minder dan 40 gewichtspersen voor de uitvoer naar :	4410 50	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		28,96
	— de zone E		7,04
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		53,65
	(cc) 40 gewichtspersen of meer voor de uitvoer naar :	4410 60	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		42,31
	— de zone E		10,29
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		78,35
	ex b) van meer dan 48 gewichtspersen en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 33 gewichtspersen of meer doch minder dan 38 gewichtspersen voor de uitvoer naar :	4510 10	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		19,50
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(2) van 38 gewichtspersen of meer doch minder dan 43 gewichtspersen voor de uitvoer naar :	4510 20	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		28,96
	— de zone E		7,04
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		53,65
	(3) van 43 gewichtspersen of meer doch minder dan 46 gewichtspersen voor de uitvoer naar :	4510 30	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		42,31
	— de zone E		10,29
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		78,35

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(4) van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 55 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4510 40	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 42,31 10,29 — — 78,35
	(bb) 55 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	4510 50	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 50,19 12,21 — — 92,95
	II. van meer dan 36 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4610 00	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 50,19 12,21 — — 92,95
	E. andere :		
	I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	ex a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		130,00 100,00 80,00 90,00 146,32
	(2) Fiore Sardo en Pecorino uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk	4710 17	
	voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		150,00 150,00 102,52 105,03 172,64
	(3) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 30 gewichtspercenten of meer	4710 22	
	voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		100,00 50,00 50,00 60,00 106,20

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :		
	ex 1. Cheddar, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	4850 00	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		59,19
	— de zone E		17,99
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		109,56
	ex 2. andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	(aa) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 12	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		25,62
	— de zone E		8,33
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		47,54
	(bb) van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		29,52
	— de zone E		9,58
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		72,99
	(cc) van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten en met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van niet meer dan 62 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		35,25
	— de zone E		11,44
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		87,08
	(dd) van 39 gewichtspercenten of meer :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		61,19
	— de zone E		100,00
	— Canada		80,00
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		130,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsiter voor de uitvoer naar :	5120 44	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 78,44 — — — 100,41
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio voor de uitvoer naar :	5120 54	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 78,44 — — — 86,81
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester, Blarney voor de uitvoer naar :	5120 58	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 59,19 20,00 — — 102,30
	(55) gezouten Ricotta met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	5120 59	
	— de zone E — Canada — de andere bestemmingen		6,20 — 47,27
	(66) Feta voor de uitvoer naar :	5120 82	
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — Jordanië, Irak, Iran, de landen van het Arabisch schiereiland en de landen grenzende aan de Middellandse Zee met uitzondering van de zone D — de andere bestemmingen		44,01 10,71 — — 84,11 79,11
	(77) Colby, Monterey voor de uitvoer naar :	5120 83	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 59,19 13,45 — — 102,30

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasseri, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	5120 84	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		61,19
	— de zone E		100,00
	— Canada		80,00
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		130,00
	(99) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	(aaa) van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersen	5120 87	
	voor de uitvoer naar :		
— Oostenrijk		—	
— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		59,19	
— de zone E		17,99	
— Canada		—	
— Zwitserland		—	
— de andere bestemmingen		102,30	
(bbb) van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspersen	5120 92		
voor de uitvoer naar :			
— Oostenrijk		—	
— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		78,44	
— de zone E		—	
— Canada		—	
— Zwitserland		—	
— de andere bestemmingen		100,41	
ex c) van meer dan 72 gewichtspersen (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) :			
1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram :			
(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspersen	5121 11		
voor de uitvoer naar :			
— Oostenrijk		—	
— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—	
— de zone E		—	
— Canada		—	
— Zwitserland en Liechtenstein		—	
— de andere bestemmingen		14,65	
(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspersen en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :			
(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspersen	5121 20		
voor de uitvoer naar :			
— Oostenrijk		—	
— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—	
— de zone E		—	
— Canada		—	
— Zwitserland en Liechtenstein		—	
— de andere bestemmingen		26,46	

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) 70 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 30	— — — — — 33,29
	(cc) overige	5121 40	—
	2. andere :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 60	— — — — — 26,46
	(22) 70 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 70	— — — — — 33,29
	(cc) overige	5121 80	—
	ex II. andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) :		
	ex a) geraspt of in poeder, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, met een gehalte aan lactose (melksuiker) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 60 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 05	— 5,00 — 56,52
	(2) van 80 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 11	— 6,67 — 75,36
	(3) van 85 gewichtspercenten of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 22	— 7,08 — 80,07
	(4) van 95 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 31	— 7,92 — 89,49

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
23.07	<p>Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker ; andere preparaten, van de soorten welke worden gebezigd voor het voeren van dieren :</p> <p>ex B. ander, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten, met uitzondering van speciaal veevoeder (*) :</p> <p>I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :</p> <p>a) geen zetmeel bevattende of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :</p> <p>(3) met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten</p> <p>(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten</p> <p>(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(ff) van 70 of meer gewichtspercenten</p> <p>(4) met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten, en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten</p> <p>(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten</p> <p>(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(ff) van 70 of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten</p> <p>(gg) van 75 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten</p> <p>(hh) van 80 of meer gewichtspercenten</p> <p>II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, doch wel zuivelprodukten, bevattend en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(a) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(b) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(c) van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten</p> <p>(d) van 80 of meer gewichtspercenten</p>	<p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p> <p>5800 13</p> <p>5800 23</p> <p>5800 32</p> <p>5800 42</p> <p>5800 52</p> <p>5800 62</p> <p>5800 72</p> <p>5800 82</p> <p>5900 12</p> <p>5900 22</p> <p>5900 32</p> <p>5900 42</p>	<p>—</p> <p>13,76</p> <p>18,06</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>—</p> <p>13,76</p> <p>18,06</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>33,11</p> <p>35,26</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>35,26</p>

- (1) Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt geen restitutie toegekend.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd.
- (2) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.
Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de restitutie.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (3) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.
Het bedrag van de restitutie voor 100 kg product behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het bedrag aangeduid per kg, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, vervat in 100 kg product. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg product,
b) een element berekend overeenkomstig de bepaling van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (4) Het bedrag van de restitutie per 100 kg product behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het aangeduide bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd, wordt :
— het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg product, en vervolgens
— gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg product,
b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (5) Geen enkele restitutie is van toepassing op korsten en afval van kaas behorende tot post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief. Als afval van kaas worden beschouwd de producten die als zodanig niet geschikt zijn voor menselijk verbruik.
- (6) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekelen bevatten, wordt de restitutie toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.
- (7) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het gehalte afgeroomde melkpoeder in gewichtspercenten,
— het gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei per 100 kg eindproduct.
- (8) Als speciaal veevoeder wordt beschouwd veevoeder dat magere-melkpoeder en vismeel en/of visolie en/of visleverolie en/of meer dan 6 g ijzer (in de vorm van ijzersulfaat) en/of meer dan 1,2 g koper (in de vorm van kopersulfaat) per 100 kg product bevat.

NB : — De zones A, B, C, D en E zijn die welke worden bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1098/68, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81.

— Als „landen van het Arabisch schiereiland” in de zin van deze verordening worden verstaan de hierna vermelde landen gelegen in het schiereiland, en de eraan toebehorende grondgebieden : Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Koeweit, Sultanaat van Oman, Unie van Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sjarjah, Ajman, Umm al Quaiwan, Fujairah, Ras al Khaimah), Arabische Republiek Jemen (Noord-Jemen) en Democratische Volksrepubliek Jemen (Zuid-Jemen).

Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3389/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat

deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge, op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		(Ecu / ton)
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — andere derde landen	69,00 76,00 15,00
10.01 B II	Harde tarwe	0
10.02	Rogge voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — andere derde landen	40,00 50,00 0
10.03	Gerst voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — Japan — andere derde landen	66,70 73,70 — 15,00
10.04	Haver voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	30,00 —
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe : — asgehalte van 0 t/m 520 — asgehalte van 521 t/m 600 — asgehalte van 601 t/m 900 — asgehalte van 901 t/m 1 100 — asgehalte van 1 101 t/m 1 650 — asgehalte van 1 651 t/m 1 900	112,00 106,00 98,65 91,20 84,50 75,60

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	50,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	50,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	50,00
11.02 A I a)	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	50,00
	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe):	
	— asgehalte van 0 t/m 950	210,00
11.02 A I b)	— asgehalte van 951 t/m 1 300	210,00
	— asgehalte van 1 301 t/m 1 500	210,00
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe):	
	— asgehalte van 0 t/m 520	112,00

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

VERORDENING (EEG) Nr. 3390/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1982

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen (¹), laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (²),

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen
of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1
van deze verordeningen genoemde produkten en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober
1975 (³), houdende voor de sector granen algemene
regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer
en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebe-
drag, de restituties moeten worden vastgesteld met
inachtname van de bestaande situatie en de vooruit-
zichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de
beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun
prijzen op de markt van de Gemeenschap, en ander-
zijds van de prijzen van granen en de produkten in de
sector granen op de wereldmarkt ; dat krachtens dit
artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat
op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst
en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de
prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien
rekening moet worden gehouden met het eco-
nomische aspect van de bedoelde uitvoer en de nood-
zaak storingen op de markt van de Gemeenschap te
vermijden ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van
de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling
voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen
en rijst verwerkte produkten (⁴), laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1459/82 (⁵), de specifieke
criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet

worden gehouden voor de berekening van de restitutie
voor deze produkten ;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige toestand van de markten in de sector
verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe
leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag
dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de
Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken ;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere
produkten een differentiatie van de restitutie, naar
gelang van de bestemming, nodig kunnen maken ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden
gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden, geconstateerd gedurende een
bepaalde periode ten opzichte van de munteen-
heden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand
moet worden vastgesteld ; dat zij in de tussentijd kan
worden gewijzigd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout,
waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing
is, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december
1982.

(¹) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(²) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

(³) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

(⁴) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

(⁵) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

	<i>(Ecu / ton)</i>
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	91,77
11.07 A II b)	98,15
11.07 B	114,38

VERORDENING (EEG) Nr. 3391/82 VAN DE COMMISSIE
van 16 december 1982
tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1716/82⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3351/
82⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1716/82 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 189 van 1. 7. 1982, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 353 van 15. 12. 1982, blz. 24.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 16 december 1982 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	39,71 37,68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

Mededeling betreffende de datum van inwerkingtreding van de Protocollen inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije, de Arabische Republiek Egypte, het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië en het Koninkrijk Marokko

Aangezien de uitwisseling van de akten van kennisgeving van de voltooiing der procedures, vereist voor de inwerkingtreding van de Protocollen inzake de financiële en technische samenwerking tussen :

- de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Republiek Algerije (ondertekend te Brussel op 28 oktober 1982),
- de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (ondertekend te Brussel op 25 mei 1982),
- de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (ondertekend te Brussel op 10 juni 1982),
- de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (ondertekend te Brussel op 10 juni 1982),

heeft plaatsgehad op 30 november 1982, treden deze Protocollen overeenkomstig artikel 21 daarvan in werking op 1 januari 1983.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

ADVIES VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

aan de Deense Regering betreffende de uitvoering van Richtlijn 79/115/EEG van de Raad inzake het loodsen van schepen door Noordzee-loodsen op de Noordzee en in het Kanaal

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(82/841/EEG)

1. Bij schrijven van 6 april 1981 heeft de Permanente Vertegenwoordiging van Denemarken bij de Europese Gemeenschappen de Commissie uit hoofde van artikel 2 van Richtlijn 79/115/EEG (1) de circulaire doen toekomen van het Ministerie van 7 juli 1980 betreffende het loodsen op de Noordzee, in het Kanaal en het Skagerrak.
2. De Commissie moet tot haar spijt constateren, dat de Deense Regering zich ondanks genoemd artikel 2 niet heeft gehouden aan de verplichting om de Commissie, alvorens de bedoelde circulaire te laten uitgaan te raadplegen noch aan de verplichting om de bestuursrechtelijke maatregel vóór 1 januari 1980 te nemen.
3. Uit deze circulaire heeft de Commissie echter kunnen opmaken, dat de Deense Regering artikel 1, lid 2, van Richtlijn 79/115/EEG volledig ten uitvoer heeft gelegd. Wat de uitvoering van artikel 1, lid 1, betreft, is de Commissie van mening dat, ingeval het bestaande systeem niet mocht kunnen voorzien in de behoeften aan beloodsing, de Deense autoriteiten zelf certificaten moeten afgeven aan zeeloodsen en voor dat geval vraagt de Commissie dat haar alle desbetreffende documenten ter informatie worden toegezonden.
4. Onder vermeld voorbehoud is de Commissie van mening dat in Denemarken volledige uitvoering is gegeven aan Richtlijn 79/115/EEG.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Voor de Commissie

Giorgios CONTOGEOORGIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 32.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

waarbij wordt vastgesteld dat het apparaat genaamd „Spex-Compudrive Czerny-Turner Spectrometer, model 1704” niet met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief mag worden ingevoerd

(82/842/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling van rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 608/82⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2784/79 van de Commissie van 12 december 1979 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1798/75⁽³⁾, inzonderheid op artikel 7,

Overwegende dat, bij schrijven van 9 juni 1982, het Verenigd Koninkrijk de Commissie heeft verzocht de procedure in te leiden geregeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2784/79 om vast te stellen of het apparaat genaamd „Spex-Compudrive Czerny-Turner Spectrometer, model 1704”, besteld op 27 januari 1982 en bestemd om gebruikt te worden voor het onderzoek bij plasma-emissie-spectroscopie met microgolf- en radiofrequentiebronnen en in het bijzonder voor het meten van geselecteerde golflengten van licht geëmitteerd door de gebruikte plasmabronnen, al dan niet als een wetenschappelijk apparaat dient te worden beschouwd en, indien het antwoord bevestigend luidt, of momenteel in de Gemeenschap apparaten met gelijke wetenschappelijke waarde worden vervaardigd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2784/79 op 22 oktober 1982 een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten samengestelde groep van deskundigen is bijeengekomen in het kader van het Comité douanenvrijstellingen ten einde dit speciale geval te onderzoeken;

Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat het bedoelde apparaat een spectrometer is; dat dit apparaat, gezien zijn objectieve technische kenmerken zoals

het oplossend vermogen, alsmede het gebruik dat ervan wordt gemaakt, bijzonder geschikt is voor het wetenschappelijk onderzoek; dat bovendien soortgelijke apparaten hoofdzakelijk gebruikt worden bij wetenschappelijke activiteiten; dat het dientengevolge als een wetenschappelijk apparaat dient te worden beschouwd;

Overwegende evenwel dat, op grond van de door de Lid-Staten verzamelde inlichtingen, is gebleken dat apparaten van gelijke wetenschappelijke waarde als genoemd apparaat en geschikt voor hetzelfde gebruik momenteel in de Gemeenschap worden vervaardigd; dat dit in het bijzonder het geval is met het apparaat „JY 38 P” vervaardigd door Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, 91163 Longjumeau, France,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het apparaat genaamd „Spex-Compudrive Czerny-Turner Spectrometer, model 1704” waarop de aanvraag van het Verenigd Koninkrijk van 9 juni 1982 betrekking heeft, mag niet met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden ingevoerd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 318 van 13. 12. 1979, blz. 32.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

waarbij wordt vastgesteld dat de „Space Optics-Off-Axis Parabolas, model OAP 18-01-08” niet met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief mag worden ingevoerd

(82/843/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad
van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling
van de rechten van het gemeenschappelijk douaneta-
rief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschap-
pelijke of culturele aard⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 608/82⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2784/79 van de
Commissie van 12 december 1979 tot vaststelling van
de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.
1798/75⁽³⁾, inzonderheid op artikel 7,Overwegende dat, bij schrijven van 19 mei 1982,
Duitsland de Commissie heeft verzocht de procedure
in te leiden geregeld in artikel 7 van Verordening
(EEG) nr. 2784/79 om vast te stellen of de „Space
Optics-Off-Axis Parabolas, model OAP 18-01-08”,
besteld op 16 oktober 1980 en bestemd om gebruikt te
worden voor de ontwikkeling van nieuwe methoden
en technieken voor de op de aarde georiënteerde
research van de ruimte, al dan niet als een weten-
schappelijk apparaat dient te worden beschouwd en,
indien het antwoord bevestigend luidt, of momenteel
in de Gemeenschap apparaten met gelijke wetenschap-
pelijke waarde worden vervaardigd;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7, lid 5, van
Verordening (EEG) nr. 2784/79 op 22 oktober 1982
een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Statens sam-
gestelde groep van deskundigen bijeen is gekomen in
het kader van het Comité douanenvrijstellingen ten
einde dit speciale geval te onderzoeken;Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat de
„Space Optics Off-Axis Parabolas, model OAP 18-01-08” niet als een instrument of apparaat in de zin van
artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1798/75
beschouwd kan worden, maar dat het in feite gaat om
een toebehoren van een holografisch systeem; dat dit
dus als „toebehoren” in de zin van artikel 3, lid 2, sub
a), van dezelfde verordening beschouwd dient te
worden; dat dientengevolge de mogelijkheid om dit
toebehoren met vrijstelling in te voeren gezien dient te
worden in het licht van de bepalingen van voornoemd
artikel 3, lid 2, sub a);Overwegende dat het betreffende toebehoren niet tot
een wetenschappelijk instrument of apparaat behoort
dat met vrijstelling is ingevoerd of daarvoor in aanmer-
king komt;Overwegende dat dientengevolge de voorwaarden tot
rechtenvrije invoer niet vervuld zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1„Space Optics-Off-Axis Parabolas, model OAP 18-01-
08”, waarop de aanvraag van Duitsland van 19 mei
1982 betrekking heeft, mag niet met vrijstelling van de
rechten van het gemeenschappelijk douanetarief
worden ingevoerd.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 4.⁽³⁾ PB nr. L 318 van 13. 12. 1979, blz. 32.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2961/82 bedoelde inschrijvingsprocedure

(82/844/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2961/82 van de Commissie van 28 oktober 1982 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder als voedselhulp⁽³⁾, de interventiebureaus van de Lid-Staten een openbare inschrijving hebben gehouden voor de vervaardiging en levering van 9 430 ton magere-melkpoeder, bestemd voor bepaalde derde landen en begunstigde instellingen;

Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene bepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3474/80⁽⁵⁾, wordt bepaald dat, rekening houdende met de ontvangen aanbiedingen, voor iedere in inschrijving gestelde partij een maximumbedrag wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten vinden;

Overwegende dat het met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maximumbedragen op onderstaande hoogtes vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in Verordening (EEG) nr. 2961/82 bedoelde inschrijving worden als volgt vastgesteld:

— partij A :	401 900 Ecu (B)
— partij B :	1 045 758 Ecu (D)
— partij C :	949 656 Ecu (D)
— partij D :	583 744 Ecu (D)
— partij E :	576 970 Ecu (F)
— partij F :	448 203 Ecu (D)
— partij G :	349 408 Ecu (F)
— partij H :	633 619 Ecu (D)
— partij I :	372 611 Ecu (D)
— partij K :	521 448 Ecu (F)
— partij L :	297 829 Ecu (D)
— partij M :	1 002 627 Ecu (B)
— partij N :	697 549 Ecu (D)
— partij O :	435 057 Ecu (B)
— partij P :	924 847 Ecu (D)
— partij Q :	857 022 Ecu (UK)
— partij R :	341 691 Ecu (D)
— partij S :	877 826 Ecu (D)
— partij T :	245 107 Ecu (D)
— partij U :	461 165 Ecu (D)
— partij V :	1 017 575 Ecu (B)
— partij X :	74 468 Ecu (D)
— partij Y :	377 298 Ecu (F)
— partij Z :	93 173 Ecu (D)
— partij AA :	138 518 Ecu (D)
— partij AB :	93 938 Ecu (F)
— partij AC :	93 079 Ecu (D)
— partij AD :	40 720 Ecu (L)
— partij AE :	77 227 Ecu (D)
— partij AF :	30 631 Ecu (NL)
— partij AG :	4 292 Ecu (D)
— partij AH :	128 906 Ecu (L).

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 313 van 9. 11. 1982, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2890/82 bedoelde inschrijvingsprocedure

(82/845/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in Verordening (EEG) nr. 2890/82 bedoelde inschrijving worden als volgt vastgesteld :

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

— partij A :	616 301 Ecu (D)
— partij B :	774 977 Ecu (D)
— partij C :	794 108 Ecu (F)
— partij D :	610 358 Ecu (UK)
— partij E :	817 905 Ecu (UK)
— partij F :	694 015 Ecu (UK)
— partij G :	825 442 Ecu (D)
— partij H :	622 745 Ecu (D)
— partij I :	321 008 Ecu (B)
— partij K :	745 155 Ecu (D)
— partij L :	934 283 Ecu (D)
— partij M :	883 283 Ecu (NL)
— partij N :	550 226 Ecu (F)
— partij O :	617 869 Ecu (D)
— partij P :	677 699 Ecu (D)
— partij Q :	375 500 Ecu (D)
— partij R :	694 491 Ecu (D)
— partij S :	980 755 Ecu (B)
— partij T :	927 246 Ecu (D)
— partij U :	843 349 Ecu (D)
— partij AD :	92 730 Ecu (D)
— partij AE :	61 665 Ecu (D)
— partij AI :	302 487 Ecu (B)
— partij AK :	641 659 Ecu (D)
— partij AV :	316 042 Ecu (D)
— partij AX :	32 751 Ecu (D).

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2890/82 van de Commissie van 22 oktober 1982 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder als voedselhulp⁽³⁾, de interventiebureaus van de Lid-Staten een openbare inschrijving hebben gehouden voor de vervaardiging en levering van 10 159 ton magere-melkpoeder, bestemd voor bepaalde derde landen en begunstigde instellingen ;

Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene bepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3474/80⁽⁵⁾, wordt bepaald dat, rekening houdende met de ontvangen aanbiedingen, voor iedere in inschrijving gestelde partijen een maximumbedrag wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten vinden ;

Artikel 2

Overwegende dat het met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maximumbedragen op onderstaande hoogtes vast te stellen ;

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 303 van 29. 10. 1982, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2889/82 bedoelde inschrijvingsprocedure

(82/846/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1183/82 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 7,Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 2889/82 van de Commissie van 22 oktober 1982
met betrekking tot de levering van verschillende
partijen butteroil als voedselhulp ⁽³⁾, de interventiebu-
reaus van de Lid-Staten een openbare inschrijving
hebben gehouden voor de vervaardiging en levering
van 450 ton butteroil, bestemd voor bepaalde derde
landen en begunstigde instellingen ;Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG)
nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977
houdende algemene bepalingen voor de levering van
magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp ⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3474/
80 ⁽⁵⁾, wordt bepaald dat, rekening houdende met de
ontvangen aanbiedingen, voor iedere in inschrijving
gestelde partij een maximumbedrag wordt vastgesteld
of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te
laten vinden ;Overwegende dat het met inachtneming van de
ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient demaximumbedragen op onderstaande hoogtes vast te
stellen ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maximumbedragen voor de toewijzing van de in
Verordening (EEG) nr. 2889/82 bedoelde inschrijving
worden als volgt vastgesteld :

partij H : 2 003 389 Ecu (D).

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 30 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 303 van 29. 10. 1982, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1982

inzake de betaling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Ierland in 1981

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(82/847/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Beschikking 78/640/EEG van de Raad van
25 juli 1978 betreffende de financiële deelneming van
de Gemeenschap in de uitgaven voor de inspectie en
het toezicht in de maritieme wateren van Denemarken
en Ierland ⁽¹⁾, en met name op punt 6 van de bijlage,Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Beschikking
78/640/EEG de bijdrage voor Ierland is vastgesteld op
maximaal 46 miljoen Ecu voor de periode van 1
januari 1977 tot 31 december 1982;Overwegende dat het door Ierland ingediende
programma voor toezicht in de maritieme wateren
onder zijn jurisdictie met een raming van de uitgaven
voor de acties op middellange en korte termijn, is
geverifieerd door de Commissie, die heeft besloten dat
genoemde uitgaven subsidiabel zijn voor een bedrag
van 61 127 890 Ecu ⁽²⁾, onder voorbehoud van een
nader onderzoek van de definitieve keuze van het
verkenningsvliegtuig vooraleer de financiële bijdrage
van de Gemeenschap wordt betaald;Overwegende dat het door de Ierse instantie inge-
diende verzoek betrekking heeft op de uitgaven over
de periode van 1 januari 1981 tot 31 december 1981;
dat deze uitgaven 83 963,47 Iers pond bedragen;Overwegende dat in deze uitgaven een bedrag van
2 572,25 Iers pond is begrepen dat betrekking heeft op
uitgaven welke omwille van hun natuur niet gerang-
schikt kunnen worden onder de acties waarvoor finan-
ciële steun van de Gemeenschap is voorzien; dat
vermeld bedrag dus niet in aanmerking komt voor eenterugbetaling overeenkomstig artikel 1, lid 2, van voor-
noemde beschikking;Overwegende dat de totale netto uitgaven welke aan
Ierland voor de periode van 1 januari 1981 tot 31
december 1981 moeten worden terugbetaald, derhalve
81 391 Iers pond bedragen;Overwegende dat tot terugbetaling van deze uitgaven
moet worden overgegaan overeenkomstig artikel 1, lid
2, van eerdergenoemde beschikking;Overwegende dat het Comité van het EOGFL is
geraadpleegd over de financiële aspecten en met name
over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De financiële bijdrage van de Gemeenschap in de
subsidiabele uitgaven van Ierland voor 1981 wordt
vastgesteld op 81 391 Iers pond.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 2 december 1982.

Voor de Commissie

Giorgios CONTOGEORGIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 211 van 1. 8. 1978, blz. 34.⁽²⁾ Beschikking van de Commissie van 15 mei 1979.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1982

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1509/82

(82/848/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de
sector granen ⁽³⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1509/82
van de Commissie ⁽⁴⁾ een inschrijving voor de heffing
en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is open-
gesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 ⁽⁶⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 26 van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een
maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij
deze vaststelling met name rekening moet worden
gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de
inschrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver
wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximum-
restitutie bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokkengraansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1509/82
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer
van zachte tarwe op grond van de voor 2 december
1982 ingediende offertes vastgesteld op 73,98 Ecu per
ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 168 van 15. 6. 1982, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.⁽⁶⁾ PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1982

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van durum tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1960/82

(82/849/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1960/82 van de Commissie ⁽⁴⁾ een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van durum tarwe is opengesteld;Overwegende dat overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 ⁽⁶⁾, de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1960/82 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van durum tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van durum tarwe op grond van de voor 2 december 1982 ingediende offertes vastgesteld op 148,50 Ecu per ton.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 38.⁽⁵⁾ PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.⁽⁶⁾ PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 december 1982

waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van gerst die voor 2 december 1982 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1520/82

(82/850/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2747/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector granen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1520/82 van de Commissie ⁽⁶⁾ een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst is opengesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 ⁽⁸⁾, en artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3130/73 van de Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordeningen (EEG) nr. 278/75 ⁽¹⁰⁾ en (EEG) nr. 771/75 ⁽¹¹⁾, de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr.

2727/75 op grond van de ingediende offertes kan besluiten niet tot toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdende met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 en in artikel 3, lid 1, sub b) en d), van Verordening (EEG) nr. 2747/75 genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumrestitutie of een minimumheffing vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die voor 2 december 1982 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1520/82 bedoelde inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 82.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 169 van 16. 6. 1982, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.

⁽⁸⁾ PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

⁽⁹⁾ PB nr. L 319 van 20. 11. 1973, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 7.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 77 van 26. 3. 1975, blz. 13.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 3 december 1982

houdende goedkeuring van een wijziging aan het programma tot stimulering van de landbouwontwikkeling in de probleemgebieden van Noord-Ierland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1942/81 van de Raad

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(82/851/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1942/81 van de Raad
van 30 juni 1981 tot stimulering van de landbouwontwikkeling in de probleemgebieden van Noord-Ierland⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 2,Overwegende dat de Regering van het Verenigd
Koninkrijk op 19 januari 1982 een wijziging van het
bij Beschikking 81/940/EEG van de Commissie van
10 november 1981 goedgekeurde programma tot
stimulering van de landbouwontwikkeling in de
probleemgebieden van Noord-Ierland heeft medege-
deeld;Overwegende dat deze wijziging, die voorziet in een
verhoging van de steun voor gronddrainering van
65 % naar 70 %, voldoet aan de voorwaarden van
Verordening (EEG) nr. 1942/81;Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de
financiële aspecten is geraadpleegd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De op 19 januari 1982 door de Regering van het Vere-
nigd Koninkrijk overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 1942/81 medegedeelde wijziging aan het
programma tot stimulering van de landbouwontwik-
keling in de probleemgebieden van Noord-Ierland,
wordt goedgekeurd.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Konink-
rijk.

Gedaan te Brussel, 3 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 23.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 december 1982

houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 2983/82 bedoelde eerste deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(82/852/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1413/82⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 2983/82 van de Commissie van 9
november 1982 inzake het houden van een perma-
nente openbare inschrijving voor de verkoop voor
uitvoer van olijfolie die in het bezit is van het Itali-
aanse interventiebureau⁽³⁾, verkoopt dit interventiebu-
reau vanaf november 1982 een totale hoeveelheid van
ongeveer 17 500 ton olijfolie afkomstig uit de inter-
ventieaankopen van de verkoopseizoenen 1980/1981
en 1981/1982;Overwegende dat in artikel 6 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen
offertes een minimumverkoopprijs voor iedere kwali-
teit wordt vastgesteld;Overwegende dat op grond van de in het kader van de
eerste deelinschrijving gemaakte offertes de minimum-
verkoopprijs als volgt dient te worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Voor de eerste deelinschrijving wordt de in artikel 6
van Verordening (EEG) nr. 2983/82 bedoelde mini-
mumverkoopprijs als volgt vastgesteld :olijfolie verkregen bij de
eerste persing, fijn : 154 120 lire/100 kg,
olie uit afvallen van olijven, 5° : 78 520 lire/100 kg.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Repu-
bliek.

Gedaan te Brussel, 7 december 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.⁽³⁾ PB nr. L 314 van 10. 11. 1982, blz. 13.

